(譯本)

第十三屆葡萄牙語國家和地區最高法院院長論壇

會議錄

法律與司法作為促進各民族人文共融及

其社會經濟發展的要素

澳門 2025

與會者：

安哥拉

- 法官 Pedro Nazaré Pascoal;
- 法官 Daniel Edson Ferreira。

➢ 議題：**建設包容高效的司法體系作為葡語國家法律一體化與可持續發展的支柱：安哥拉司法權現況簡述**

巴西

- 高等司法法院院長 Herman Benjamin。

➢ 議題：**法律與司法作為促進各民族人文共融及其社會經濟發展的要素**

佛得角

➢ 最高法院院長 Benfeito Mosso Ramos;

➢ 法官 Arlindo Almeida Medina。：

➢ 議題：**法律與司法作為促進各民族人文共融及其社會經濟發展的要素**

赤道幾內亞

- 最高法院院長及司法高等委員會副主席 Francisco Evuy Nguema Mikue;
- 最高法院法官 Serafin Ondo Maye;
- 司法高等委員會秘書長 Andrés Ondo Nze Nzang;
- 禮賓官 Javier Salvador Obiang Bilogo。

➢ 議題：**法律與司法作為促進各民族人文凝聚及其社會經濟發展的要素**

澳門

- 終審法院院長宋敏莉;
- 終審法院法官司徒民正;
- 終審法院法官何偉寧(派駐);
- 中級法院代院長蔡武彬;
- 第一審法院院長姚穎珊;
- 終審法院院長辦公室代主任李秉勳;
- 終審法院院長辦公室顧問許歡;

- 終審法院院長辦公室顧問 José Maria Rocha Abecasis。

➢ 議題：**法律與司法作為促進各民族人文共融及其社會經濟發展的要素**

莫桑比克

- 最高法院院長 Adelino Manuel Muchanga;
- 最高法院院長顧問 Amina Abudo;
- 加扎省法院院長 Amina Aly。

➢ 議題：**莫桑比克法律秩序中對私法領域外地判決的承認**

葡萄牙

- 最高法院院長 João Cura Mariano;
- 最高法院副院長 Nuno Gonçalves;
- 院長辦公室主任及論壇常設秘書處秘書長 Gabriela Cunha Rodrigues;
- 院長辦公室副主任 Clarisse Gonçalves。

➢ 議題：**法律與司法作為促進各民族人文共融的要素**

聖多美及普林西比

- 最高法院代理院長 Eurídice Pina Dias;
- 第一審法院法官 Edson Jordão da Silva。

➢ 議題：**法律與司法作為各民族人文共融及促進社會發展的工具**

東帝汶

- 上訴法院院長 Afonso Carmona;
- 上訴法院法官 Maria Natércia Gusmão;
- 上訴法院主任 Higino Soares;
- 院長秘書 Gizelda Guterres Mota。

➢ 議題：**法律與司法作為促進各民族人文共融及其社會經濟發展的要素**

缺席：

幾內亞比紹

2025 年 10 月 20 日，第十三屆葡萄牙語國家和地區最高法院院長論壇開幕式在奏唱中華人民共和國國歌的儀式中拉開序幕。

葡萄牙語國家和地區最高法院院長論壇主席，澳門終審法院院長宋敏莉在開幕式上致辭並代表澳門特別行政區三級法院歡迎葡萄牙語國家最高法院各代表團的院長、團長和團員以及各位嘉賓。

宋敏莉院長強調四分之一個世紀見證了"一國兩制"原則的強大生命力與活力，以及法律在促進世界和平的重要角色。

她認為會議的議題"法律與司法作為促進各民族人文共融及其社會經濟發展的要素"促使共同對法律及司法制度作出反思。

法律是服務和促進世界和平、加強國家之間的信任及為共同發展與繁榮舖設道路的工具。

另一方面，一個具備獨立、可及與高效的法院，且其判決保證了"遊戲規則的穩定性"的強大司法系統能為投資者和一般市民帶來信心，亦能鼓勵經濟活動、創新及合作。

宋敏莉院長在結束致辭時充滿信心地表示本次第十三屆論壇的討論和發言對"豐富並強化共同的法律財富起著決定性的作用"。

隨後，葡萄牙最高法院院長 João Cura Mariano 發言，他強調本次會議的關鍵在於為新一輪合作奠定基礎，並設定具體目標，諸如：

"－創立'葡語國家與地區司法觀察站'，專門比較各地法制與良好的司法實踐；

－完善新設立的'數字平台'，以便利查閱各地法院重要裁判；

－建立常設的'葡語國家和地區司法交流計劃'，推動法官的互訪。"

如此才能鞏固"一個真正意義上的葡語國家與地區的司法空間，既弘揚共同財富，又為更公正、團結的國際法治秩序貢獻力量。"

隨後，澳門特別行政區行政長官岑浩輝先生隨後致開幕辭，當中指出，法律的確定性與司法的公正性是應對全球不穩定局面、促進社會經濟發展和通過法治拉近各國距離的樞要。

他對各代表團的蒞臨表示熱烈歡迎，這體現了對澳門法治進步的高度肯定，更為續寫"法治澳門"新篇章注入強勁動力。

❖

隨後，會議暫停片刻，以拍攝"第十三屆葡萄牙語國家和地區最高法院院長論壇"官方照片，

❖

隨後稍事歇息。

❖

會議繼續，隨即展開各葡萄牙語國家和地區最高法院院長及代表的開題演講，順序如下：

－**安哥拉**刑事法庭法官 Pedro Nazaré Pascoal，議題為**《建設包容高效的司法體系作為葡語國家法律一體化與可持續發展的支柱：安哥拉司法權現況簡述》**；

－**巴西**最高司法法院院長 Herman Benjamin 以錄播方式參會，議題為**《法律與司法作為促進各民族人文共融及其社會經濟發展的要素》**；

－**佛得角**最高司法法院院長 Benfeito Mosso Ramos，議題為**《法律與司法作為促進各民族人文共融及其社會經濟發展的要素》**；

－**莫桑比克**最高法院院長 Adelino Manuel Muchanga，議題為**《莫桑比克法律秩序中對私法領域外地判決的承認》**。

❖

與會者討論。隨後午膳休會。

❖

午膳休會後，會議按以下順序繼續進行：

－**澳門**終審法院法官司徒民正發言，議題為**《法律與司法作為促進各民族人文共融及其社會經濟發展的要素》**；

－**葡萄牙**最高司法法院院長 João Cura Mariano 發言，議題為**《法律與司法作為促進各民族人文共融的要素》**；

－**聖多美及普林西比**第一審法院法官 Edson Jordão da Silva 發言，議題為**《法律與司法作為各民族人文共融及促進社會發展的工具》**；

－**東帝汶**上訴法院院長 Afonso Carmona 發言，議題為**《法律與司法作為促進各民族人文共融及其社會經濟發展的要素》**。

❖

發言結束，與會者討論。

❖

翌日，即十月二十一日，會議首先由葡萄牙語國家和地區最高法院院長及代表會晤，決議下一屆論壇承辦國，並通過會議結論/建議。

隨後，葡萄牙語國家和地區最高法院院長論壇秘書長 Gabriela Cunha Rodrigues 介紹論壇網站。

會議成果如下：

1. 與會方一致決議，“第十四屆葡萄牙語國家和地區最高法院院長論壇”於 2026 年在莫桑比克舉行，論壇主席一職同時移交莫桑比克最高法院院長。

2. 與會方一致決議，通過會議總結報告中的建議。

❖

會議至此結束。最後，由論壇秘書長宣讀第十三屆論壇會議總結報告和結論。

❖

二零二五年十月二十一日，葡萄牙語國家和地區最高法院院長及代表於澳門**通過**並**簽署**本會議記錄，會議記錄由論壇常設秘書處撰寫。

澳門，二零二五年十月二十一日

安哥拉最高法院
（簽名：見原件）
（Pedro Nazaré Pascoal）

佛得角最高法院
（簽名：見原件）
（Benfeito Mosso Ramos）

赤道幾內亞最高法院
（簽名：見原件）
（Francisco Evuy Nguema Mikue）

澳門終審法院

（簽名：見原件）
（宋敏莉）

莫桑比克最高法院
（簽名：見原件）
（Adelino Manuel Muchanga）

葡萄牙最高法院
（簽名：見原件）
（João Cura Mariano）

聖多美及普林西比法院
（簽名：見原件）
（Eurídice Pina Dias）

東帝汶上訴法院
（簽名：見原件）
（Afonso Carmona）